



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

25015/2017

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

Betreff:

Zuweisung von Geldmitteln an
gleichgestellten Schulen in italienischer
Sprache für die Führung 2017.

Haushalt 2017 - Kap. U04021.2850
189.876,00.- Euro

Oggetto:

Assegnazione di fondi a favore di scuole
paritarie in lingua italiana per la gestione
2017.

Bilancio 2017 - cap. U04021.2850
Euro 189.876,00.-

Das Landesgesetz vom 27 Juli 2015, Nr. 9 sieht die Möglichkeit vor, den Rechtsträgern von gleichgestellten Schulen, Beiträge für die Führungskosten zu gewähren.

Mit Beschluss Nr. 4753 vom 12.12.2005 hat die Landesregierung die Kriterien und Modalitäten zur Gewährung von Beiträgen den italienischsprachigen gleichgestellten Schulen genehmigt.

Die Abteilung 17 – Italienisches Schulamt, hat mit der Genossenschaft Dialoga die Vereinbarungen Nr. 1 vom 16.2.2004 und Nr. 3 vom 27.4.2004 für die Führung des Lyzeums für Kommunikationswissenschaften G. Toniolo abgeschlossen, da das Bildungsangebot desselben von besonderem Interesse ist.

Mit Beschluss Nr. 1194 vom 14 November 2017, hat die Landesregierung den Abteilungsdirektoren die Befugnissen betreffend, unter anderem, die Gewährung von Beiträgen an Bildungseinrichtungen laut Landesgesetz Nr. 9/2015, übertragen.

Der gleichgestellten Schulen, aufgrund der obgenannten Kriterien, können Beiträge bis zu einem Höchstbetrag von 60% der zugelassenen Personalkosten gewährt werden und die gewährten Beiträge, auf alle Fälle, dürfen niemals das im Beitragsgesuch angegebene Defizit übersteigen.

Die Schulen, die durch Vereinbarung mit der Landesregierung verbunden sind, aufgrund der obgenannten Kriterien, können Beiträge bis zu einem Höchstbetrag von 90% der zugelassenen Personalkosten gewährt werden und der gewährte Beitrag darf auf alle Fälle niemals das im Beitragsgesuch angegebene Defizit übersteigen.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die den Schulen zustehenden Quoten für die Führungsspesen in Höhe von € 189.876,00 angegeben; die Beträge wurden aufgrund der obgenannten Kriterien berechnet.

All dies vorausgeschickt

verfügt

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, an die italienischen gleichgestellten Schulen der Beträge, die neben jeder einzelnen Einrichtung angegeben sind, für einen Gesamtbetrag von € 189.876,00 zu gewähren; diese

La legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 prevede la possibilità di concedere contributi a favore di enti gestori di scuole paritarie.

Con deliberazione n. 4753 del 12.12.2005 la Giunta provinciale ha approvato i criteri e le modalità per l'erogazione dei contributi alle scuole paritarie italiane.

La Ripartizione 17 – Intendenza scolastica ha stipulato con la Cooperativa Dialoga le convenzioni n. 1 del 16.2.2004 e n. 3 del 27.4.2004 per il funzionamento del Liceo della Comunicazione G. Toniolo, in considerazione della particolare natura dell'offerta formativa dello stesso.

Con deliberazione n. 1194 del 14 novembre 2017, la Giunta provinciale ha delegato le funzioni ai direttori di ripartizione per quanto riguarda, tra l'altro, la concessione dei contributi ai sensi della legge n. 9/2015.

Alle scuole paritarie, secondo i succitati criteri, possono essere concessi contributi fino al 60% delle spese ammesse per il personale ed in ogni caso i contributi assegnati non possono superare il disavanzo dichiarato nella domanda.

Alle scuole convenzionate, secondo i succitati criteri, possono essere concessi contributi fino al 90% delle spese ammesse per il personale ed in ogni caso il contributo assegnato non può superare il disavanzo dichiarato nella domanda.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicate le quote spettanti alle scuole per le spese di gestione calcolate sulla base dei suddetti criteri, per un importo complessivo di € 189.876,00 .

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

decreta

1. la concessione alle scuole paritarie in lingua italiana, indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, degli importi indicati a fianco di ognuna di esse, per le spese di gestione 2017, per un importo complessivo di € 189.876,00;

Beträge sind für die Führungsspesen 2017;

- | | |
|---|--|
| 2. die Auszahlung den Schulen der gewährten Beträge, nach Vorlegung von belegten Abrechnungen, auf die diesbezüglichen Bankkontokorrente; | 2. la liquidazione alle scuole degli importi spettanti dietro presentazione di documentati rendiconti, mediante accreditamento sui rispettivi c/c bancari; |
| 3. die Zweckbindung von € 189.876,00 auf dem Kapitel U04021.2850 des Verwaltungshaushaltes 2017. | 3. l'impegno di € 189.876,00 al capitolo U04021.2850 del bilancio finanziario gestionale 2017. |

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/MG

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J170025015

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015			DGP 4753/2005 BLR 4753/2005				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bevillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2850	101399	03918090154	03918090154	31.1.2017		2.225.120,00		73.093,00	666.975,00	1312/2017- 5425/2017	0,00
	17	2017	ISTITUTO CULTURA E LINGUE MARCELLINE	VIA DELLE MARCELLINE 1 - BOLZANO			1.936.320,00	0,00				
	GESTIONE-STIPENDI/FÜHRUNG-GEHÄLTE											
	PER PERCENTUALI VEDI TESTO											
002	U04021.2850	101496	00344100227	00344100227	30.1.2017		1.308.203,00		60.392,00	277.949,50	1312/2017	0,00
	17	2017	ISTITUTO RAINERUM SALESIANI DON BOSCO	PIAZZA DOMENICANI 15 - BOLZANO			1.252.203,00	0,00				
	GESTIONE-STIPENDI/FÜHRUNG-GEHÄLTE											
	PER PERCENTUALI VEDI TESTO											
003	U04021.2850	1101	02206180214	02206180214	31.1.2017		753.800,00		56.391,00	245.250,00	1312/2017	0,00
	17	2017	DIALOGA SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE	VIA FAGO 46 - BOLZANO			731.800,00	0,00				
	GESTIONE-STIPENDI/FÜHRUNG-GEHÄLTE											
	PER PERCENTUALI VEDI TESTO											
Totale attuale - Gesamtbetrag:									189.876,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 189.876,00 - Kap./Cap. U04021.2850 / 2017

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	04/12/2017
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	04/12/2017
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	13/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro
codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1161141
data scadenza certificato: 01/09/2018 00.00.00*

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3831697
data scadenza certificato: 28/03/2020 00.00.00*

Am 07/02/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 07/02/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma